



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2005/13  
16 September 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 11 а) предварительной повестки дня

Административные, финансовые и организационные вопросы

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов

**Исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов  
по состоянию на 30 июня 2005 года**

**Записка Исполнительного секретаря**

### *Резюме*

В настоящем документе приводится информация об исполнении бюджета по линии целевых фондов, находящихся в ведении секретариата, за первые 18 месяцев двухгодичного периода 2004-2005 годов. Его цель - проинформировать Стороны о полученных поступлениях, произведенных расходах и результатах, достигнутых до 30 июня 2005 года.

Было получено примерно 64,2% ориентировочных взносов в основной бюджет, включая временное ассигнование для Киотского протокола на 2004-2005 годы, а размер расходов по Конвенции и Киотскому протоколу поддерживался на уровне примерно 67,5% от суммы утвержденного бюджета на год. Суммы добровольных взносов в целевые фонды для участия в процессе РККООН и для вспомогательной деятельности составили соответственно 2 366 063 долл. США и 8 808 451 долл. США.

Вспомогательному органу по осуществлению предлагается принять к сведению представленную информацию и принять решение о мерах, подлежащих включению в проекты решений по административным, финансовым и организационным вопросам, которые будут рекомендованы для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 5	4
A. Мандат .....	1 - 3	4
B. Сфера охвата записки .....	4	4
C. Возможные решения Вспомогательного органа по осуществлению .....	5	4
II. ОТЧЕТ О ПОСТУПЛЕНИЯХ И РАСХОДАХ .....	6 - 27	5
A. Целевой фонд для основного бюджета РККООН ...	6 - 14	5
B. Целевой фонд для участия в процессе РККООН ....	15 - 20	10
C. Целевой фонд для вспомогательной деятельности ....	21 - 24	11
D. Целевой фонд для специального ежегодного взноса правительства Германии (Боннский фонд) .....	25	13
E. Расходы на поддержку программ .....	26 -27	13
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ .....	28 - 94	14
A. Руководство и управление .....	28 - 32	14
B. Административная служба .....	33 - 39	16
C. Информационная служба .....	40 - 47	17
D. Межправительственные вопросы и организация конференций .....	48 - 55	19
E. Совместные механизмы .....	56 - 63	21

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
F. Осуществление .....	64 - 72	24
G. Методы, кадастры и научные знания .....	73 - 86	27
H. Устойчивое развитие .....	87 - 94	31
IV. ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ .....	95 - 98	33
A. Персонал .....	95 - 97	33
B. Консультанты и индивидуальные подрядчики .....	98	35
V. СОЦИАЛЬНАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ .....	99 - 103	36

Приложение

Проекты и мероприятия, финансируемые по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности в двухгодичный период 2004-2005 годов .....	38
---	----

## **I. Введение**

### **A. Мандат**

1. В своем решении 16/CP.9<sup>1</sup> Конференция Сторон (КС) утвердила бюджет по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов и просила Исполнительного секретаря представить КС доклад о поступлениях и исполнении бюджета, а также предложить любые корректировки, которые может потребоваться внести в бюджет Конвенции.
2. Пункт е) правила 10 применяемого проекта правил процедуры (FCCC/CP/1996/2) гласит, что предварительная повестка дня каждой очередной сессии КС включает, в зависимости от обстоятельств, вопросы, касающиеся счетов и финансовых мероприятий.
3. Согласно сложившейся практике Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) рассматривает эти вопросы и подготавливает рекомендации для принятия решений КС.

### **B. Сфера охвата записки**

4. В настоящем документе приводится информация о поступлениях, расходах и исполнении бюджета по состоянию на 30 июня 2005 года. Его следует рассматривать совместно с документом FCCC/SBI/2005/INF.10, в котором отражено положение дел со взносами по состоянию на 31 октября 2005 года.

### **C. Возможные решения Вспомогательного органа по осуществлению**

5. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению представленную информацию и определить меры, которые может потребоваться включить в проекты решений по административным, финансовым и организационным вопросам, рекомендуемые для принятия КС на ее одиннадцатой сессии и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на ее первой сессии.

---

<sup>1</sup> FCCC/CP/2003/6/Add.1.

## II. Отчет о поступлениях и расходах

### A. Целевой фонд для основного бюджета РКККООН

#### 1. Бюджет

6. В своем решении 16/CP.9 КС утвердила общий бюджет на двухгодичный период 2004-2005 годов, в котором для целей Конвенции предусмотрено 34,8 млн. долл. США, а на временное ассигнование для Киотского протокола (ВАКП) - 5,46 млн. долл. США. После вступления в силу Киотского протокола 16 февраля 2005 года ВАКП было пропорционально отнесено к 10,5 месяца и его размер составил 4,77 млн. долл. США. С учетом этого общая сумма утвержденного бюджета на 2004-2005 годы была скорректирована до 39,6 млн. долл. США (таблица 1).

**Таблица 1. Бюджет по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов**  
(в долл. США)

	2004	2005	2004-2005
Непосредственные расходы на деятельность по программам	15 417 307	19 221 184	34 638 491
Расходы на поддержку программ	2 004 250	2 498 754	4 503 004
Коррективы, внесенные в резерв оборотного капитала	73 789	365 861	439 650
<b>Общая сумма утвержденного бюджета</b>	<b>17 495 346</b>	<b>22 085 799</b>	<b>39 581 145</b>

#### 2. Поступления

7. Предполагается, что утвержденный бюджет будет финансироваться за счет ориентировочных взносов всех Сторон и ежегодного взноса правительства принимающей страны. В таблице 2 приводится разбивка ожидаемых поступлений.

**Таблица 2. Ожидаемые поступления в двухгодичный период 2004-2005 годов**  
(в долл. США)

	2004	2005	2004-2005
Взносы Сторон Конвенции	16 663 526	16 480 160	33 143 686
Взнос правительства принимающей страны	831 820	831 820	1 663 640
Взносы Сторон на временное ассигнование для Киотского протокола	0	4 773 819	4 773 819
<b>Общая сумма ожидаемых поступлений</b>	<b>17 495 346</b>	<b>22 085 799</b>	<b>39 581 145</b>

8. До 30 июня 2005 года из общей суммы ориентировочных взносов в бюджет Конвенции, которую ожидалось получить на этот двухгодичный период, было получено 22,4 млн. долл. США (67,7%), а на ВАКП - 1,9 млн. долл. США (39,6%). Кроме того, благодаря получению добровольного взноса от правительства принимающей страны, взносов за предыдущие годы и внесенных авансом взносов за будущие финансовые периоды, а также процентов и различных поступлений общая сумма поступлений достигла 28 млн. долл. США (таблица 3).

**Таблица 3. Фактические поступления по состоянию на 30 июня 2005 года**  
(в долл. США )

	<b>2004–2005</b>
Взносы на Конвенцию	22 433 648
Добровольный взнос правительства принимающей страны	1 951 083
Взносы за предыдущие годы	1 107 467
Полученные авансом взносы на Конвенцию за будущие годы	303 604
Взносы на временное ассигнование для Киотского протокола в 2005 году	1 892 754
Полученные авансом взносы на Киотский протокол за будущие годы	85 174
Проценты и различные поступления	285 996
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>28 059 726</b>

9. Задолженность по взносам отражена в таблице 4. Свои взносы за 2005 год еще не внесли четверо из десяти или восемь из 20 основных плательщиков взносов<sup>2</sup>. Из 189 Сторон Конвенции взносы за 2005 год еще не внесли 114 Сторон. Ни разу не вносили взносы в основной бюджет РКККООН после ее принятия в 1996 году 20 Сторон. По состоянию на 30 июня 2005 года, Киотский протокол вступил в силу для 147 Сторон, и из их числа до этой даты взносы на ВАКП внесла лишь 41 Страна.

<sup>2</sup> На взносы десяти и 20 основных плательщиков взносов приходится соответственно 75% и 89% общей суммы ориентировочных взносов.

**Таблица 4. Невыплаченные ежегодные взносы на Конвенцию  
по состоянию на 30 июня 2005 года**  
(в долл. США)

<b>Невыплаченные взносы за период начиная с 1 января указанных ниже годов</b>	<b>Число Сторон</b>	<b>Сумма невыплаченных взносов</b>
1996	20	16 134
1997	25	30 828
1998	28	17 506
1999	28	13 874
2000	32	18 522
2001	36	27 521
2002	43	213 721
2003	56	402 709
2004	75	817 950
2005	114	9 586 014
<b>Всего</b>		<b>11 144 779</b>

### 3. Расходы

10. По состоянию на 30 июня 2005 года сумма расходов составила примерно 23,4 млн. долл. США (с учетом расходов на поддержку программ - около 26,4 млн. долл. США), или 67,5% суммы утвержденного бюджета по программам на двухгодичный период. Из-за медленного поступления взносов, особенно на ВАКП, сумма произведенных до настоящего времени расходов оказалась ниже максимального уровня 75%, на который в обычной ситуации можно было бы выйти за первые 18 месяцев двухгодичного периода.

#### *Расходы в разбивке по программам*

11. В таблице 5 а) приводится, в разбивке по программам и с учетом ВАКП, сопоставление бюджетных ассигнований на двухгодичный период и расходов за первые 18 месяцев. Относительно более низкий уровень расходов (в процентах от суммы бюджета) по программе "Совместные механизмы" обусловлен тем, что менее чем за пять месяцев до конца отчетного периода основной бюджет по этой программе значительно возрос за счет ВАКП. До настоящего времени основным источником финансирования программы был Целевой фонд для вспомогательной деятельности. К концу года благодаря поступлению взносов и активизации деятельности, финансируемой за счет ВАКП, включая набор персонала, ситуация изменится.

**Таблица 5 а). Расходы в разбивке по программам  
по состоянию на 30 июня 2005 года  
(в долл. США)**

<b>Программа</b>	<b>Утвержденный бюджет на 2004-2005 годы</b>	<b>Расходы по состоянию на 30 июня 2005 года</b>	<b>Расходы как процентная доля бюджета</b>
Руководство и управление (РУ)	2 879 390	1 873 422	65,1
Административная служба (АС) <sup>а</sup>	-	-	
Информационная служба (ИС)	4 911 382	3 390 873	69,0
Межправительственные вопросы и организация конференций (МВ/ОК)	4 002 169	2 921 119	73,0
Совместные механизмы (СМ)	4 430 966	1 184 144	26,7
Осуществление (О)	5 143 510	4 111 565	79,9
Методы, кадастры и научные знания (МКНЗ)	6 399 993	4 641 561	72,5
Устойчивое развитие (УР)	3 250 801	2 283 047	70,2
Общесекретариатские оперативные расходы	3 620 280	2 976 778	82,2
<b>Всего</b>	<b>34 638 491</b>	<b>23 382 509</b>	<b>67,5</b>

<sup>а</sup> Все расходы на программу АС покрываются за счет средств, выделяемых на поддержку программ.

#### *Расходы в разбивке по статьям расходов*

12. В таблице 5 b) показаны расходы в разбивке по статьям расходов, сгруппированные по шести позициям. Расходы по персоналу включают заработную плату сотрудников и общие расходы по персоналу, назначенному на утвержденные должности, оклады сотрудников, нанимаемых на краткосрочной основе, расходы на временный персонал и сверхурочные. Расходы на оплату других внешних специалистов, являющихся как частными лицами, так и представителями различных учреждений, отражены в статье "Консультанты". Путевые расходы персонала, связанные со служебными командировками, показаны отдельно от расходов экспертов, участвовавших в рабочих совещаниях и неофициальных консультациях. В общие оперативные расходы включены платежи поставщикам различных товаров и услуг. К субсидиям и взносам относятся платежи за содержание помещений в пользу Группы общего обслуживания Организации Объединенных Наций в Бонне, которая оказывает секретариату материально-технические и административные услуги, а также ежегодный взнос для обеспечения работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК).

13. За исключением расходов на субсидии и взносы, суммы расходов по всем статьям находятся ниже идеального максимального уровня в 75% от суммы утвержденного бюджета. Относительно более низкий уровень расходов по некоторым позициям, не связанным с персоналом, обусловлен тем, что в первый год двухгодичного периода предпринимались усилия по сокращению расходов на консультантов, экспертов и поездки



персонала для обеспечения того, чтобы в случае дальнейших неблагоприятных колебаний обменных курсов имелось достаточно средств для выплаты заработной платы (см. FCCC/SBI/2004/13). Кроме того, благодаря включению ВАКП 16 февраля 2005 года бюджетные цифры по этим позициям возросли. С другой стороны, сразу после вступления Протокола в силу секретариат не мог расходовать этот дополнительный бюджет из-за медленного поступления взносов. Перерасход по статье "Субсидии и взносы" обусловлен главным образом колебаниями обменных курсов. Кроме того, платежи за содержание помещений в период с 1 июля 2005 года по 31 декабря 2005 года были сделаны авансом до июня 2005 года.

**Таблица 5 в). Расходы в разбивке по статьям расходов по состоянию на 30 июня 2005 года**  
(в долл. США)

Статья расходов	Сумма бюджета на 2004-2005 годы	Расходы по состоянию на 30 июня 2005 года	Расходы как процентная доля бюджета	Процентная доля расходов в разбивке по статьям
Расходы по персоналу	23 717 898	17 006 853	71,7	72,7
Консультанты	1 608 125	679 876	42,3	2,9
Эксперты	1 631 250	516 770	31,7	2,2
Путевые расходы персонала	1 568 763	869 915	55,5	3,7
Общие оперативные расходы	3 912 455	1 984 361	50,7	8,5
Субсидии и взносы	2 200 000	2 324 734	105,7	10,0
<b>Общая сумма прямых расходов</b>	<b>34 638 491</b>	<b>23 382 509</b>	<b>67,5</b>	<b>100,0</b>

#### 4. Последствия колебаний обменного курса

14. Ввиду снижения курса доллара США по отношению к евро и вызванного этим давления на финансовые ресурсы Конвенции КС в своем решении 11/СР.10<sup>3</sup> разрешила Исполнительному секретарю в порядке исключения использовать до 1,5 млн. долл. США из неизрасходованных средств, оставшихся от предыдущих финансовых периодов, для уменьшения перерасхода средств на заработную плату, обусловленного снижением курса этой валюты. Это решение снизило давление на ресурсы, и сейчас секретариат способен выполнять возложенные на него поручения таким образом, чтобы это не отражалось на контрактах назначенного на должности персонала.

<sup>3</sup> FCCC/CP/2004/10/Add.1.

## **В. Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН**

15. В таблице 6 представлена информация о поступлениях и расходах в рамках Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН за период с 1 января 2004 года по 30 июня 2005 года.

16. Секретариат продолжает проводить свою нынешнюю политику оказания финансовой помощи Сторонам, имеющим на это право. Стороны имеют право на получение финансовой помощи в том случае, если в 2003 году их внутренний валовой продукт на душу населения, согласно данным Службы управления данными Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, не превышал 6 500 долл. США. Этот потолок повышается до 10 000 долл. США для малых островных развивающихся государств, а также в том случае, если Страна выделяет одно должностное лицо для выполнения обязанностей члена Президиума<sup>4</sup>.

17. В 2004 году с целью обеспечения участия в двадцатой сессии вспомогательных органов в Бонне 120 участникам была оказана финансовая помощь на сумму 504 546 долл. США, а еще 115 участникам КС 10, ВОКНТА 21 и ВОО 21 в Буэнос-Айресе, Аргентина, - на сумму 777 836 долл. США. В 2005 году 120 участникам была оказана финансовая помощь на сумму 623 341 долл. США для обеспечения их участия в двадцать второй сессии вспомогательных органов в Бонне.

### 1. Поступления

18. По состоянию на 30 июня 2005 года от 16 Сторон были получены добровольные взносы на сумму около 2,4 млн. долл. США, что составляет лишь 40% от суммы сметы потребностей в финансировании на двухгодичный период 2004-2005 годов. С учетом остатка, перенесенного с предыдущего финансового периода, экономии на обязательствах предыдущего периода, а также процентов и различных поступлений общая сумма поступлений составила 2,9 млн. долл. США.

---

<sup>4</sup> Практика прекращения финансирования участия делегатов Сторон, имеющих задолженность по уплате взносов в основной бюджет, была приостановлена до 31 декабря 2007 года (FCCC/SBI/2005/10, пункты 90-92).

## 2. Расходы

19. С учетом общей суммы расходов на оказание поддержки участникам, о которой упоминалось выше, а также понесенных расходов на поездки членов Президиума, корректировок за предыдущие годы, различных расходов и расходов на поддержку программ, начисляемых по ставке 13%, общая сумма расходов составляет около 2,3 млн. долл. США, а остаток финансовых средств - 616 712 долл. США.

20. После блокирования требуемой суммы (10% от среднегодовой суммы расходов) в качестве оперативного резерва наличных средств этот остаток вместе с любыми новыми взносами будет использоваться для покрытия расходов на участие в КС 11 и КС/СС 1 представителей Сторон, которые имеют право на финансовую помощь.

**Таблица 6. Состояние Целевого фонда для участия в процессе РКЖКООН на 30 июня 2005 года**  
(в долл. США)

<b>Поступления</b>	
Средства, перенесенные с 2002–2003 годов	345 990
Экономия на обязательствах предыдущего периода	159 295
Взносы, полученные в 2004–2005 годах	2 366 063
Проценты и различные поступления	30 760
<b>Общая сумма поступлений (на 30 июня 2005 года)</b>	<b>2 902 108</b>
<b>Расходы</b>	
Поездки членов Президиума	66 996
Поездки 120 участников ВОКНТА 20 и ВОО 20 в Бонн в июне 2004 года	504 546
Поездки 115 участников КС 10, ВОКНТА 21 и ВОО 21 в Буэнос-Айрес, Аргентина, в декабре 2004 года	777 836
Поездки 120 участников сессий вспомогательных органов в Бонн в мае 2005 года	623 341
Корректировки за предыдущие годы и оперативные расходы	54 164
<b>Общая сумма прямых расходов</b>	<b>2 026 884</b>
<b>Расходы на поддержку программ</b>	<b>258 513</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>2 285 396</b>
<b>Остаток</b>	<b>616 712</b>

### С. Целевой фонд для вспомогательной деятельности

21. В таблице 7 приводится информация о поступлениях и финансовых обязательствах в рамках Целевого фонда для вспомогательной деятельности за период с 1 января 2004 года по 30 июня 2005 года.

## 1. Поступления

22. За первые 18 месяцев текущего двухгодичного периода были получены добровольные взносы на сумму 8,8 млн. долл. США, в результате чего общая сумма имеющихся в Целевом фонде средств с учетом остатка, перенесенного с 2002-2003 годов, экономии на обязательствах предыдущего периода, а также процентов и различных поступлений составила около 16,3 млн. долл. США.

## 2. Расходы и обязательства

23. Сумма фактических расходов на 30 июня 2005 года составила около 8,5 млн. долл. США, при этом уже были взяты обязательства на сумму 11,5 млн. долл. США (или почти 13 млн. долл. США с учетом расходов на поддержку программ) в отношении финансирования 31 проекта, некоторые из которых продолжали осуществляться после завершения двухгодичного периода 2002-2003 годов. Свободный от обязательств остаток в размере 3,3 млн. долл. США будет вскоре ассигнован на проекты, деятельность по которым будет продолжать осуществляться вплоть до конца 2005 года, или на новые мероприятия, которые будут утверждены впоследствии.

**Таблица 7. Состояние Целевого фонда для вспомогательной деятельности на 30 июня 2005 года**  
(в долл. США)

<b>Поступления</b>	
Средства, перенесенные с 2002–2003 годов	7 116 245
Экономия на обязательствах предыдущего периода	105 415
Взносы, полученные в 2004-2005 годах	8 808 451
Проценты и различные поступления	248 030
<b>Общая сумма поступлений (на 30 июня 2005 года)</b>	<b>16 278 141</b>
<b>Утвержденные проекты</b>	
Расходы на поддержку программ	1 493 262
<b>Общая сумма обязательств</b>	<b>12 979 890</b>
<b>Остаток</b>	<b>3 298 251</b>

24. В приложении к настоящему документу приведен перечень проектов и мероприятий, финансируемых по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности в двухгодичный период 2004-2005 годов. Эти проекты относятся к вспомогательной деятельности, в отношении которой ресурсные потребности были определены в бюджете по программам на указанный двухгодичный период (FCCC/SBI/2003/15 и решение 16/CP.9).

**D. Целевой фонд для специального ежегодного взноса  
правительства Германии (Боннский фонд)**

25. В своем предложении разместить секретариат РКИКООН в Бонне правительство Германии обязалось вносить специальный ежегодный взнос (Боннский фонд) в размере 1 789 522 евро, которые используются для покрытия расходов на организацию конференций и некоторых рабочих совещаний в Бонне. В таблице 8 приводится информация о поступлениях и расходах в рамках Боннского фонда в 2004-2005 годах по состоянию на 30 июня 2005 года. Остаток средств, составляющий около 1 млн. долл. США, будет использоваться для покрытия расходов на мероприятия, которые будут проводиться в оставшуюся часть 2005 года.

**Таблица 8. Состояние Боннского фонда на 30 июня 2005 года**  
(в долл. США)

<b>Поступления</b>	
Взносы <sup>a</sup>	4 438 395
Проценты и различные поступления	30 299
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>4 468 694</b>
<b>Расходы</b>	
<b>Обслуживание конференций</b>	
Помещения для конференций	1 762 163
Персонал	755 204
<b>Всего: на обслуживание конференций</b>	<b>2 517 367</b>
<b>Информационная поддержка</b>	
Компьютеры и создание сетей	512 234
Персонал	96 490
<b>Всего: на информационную поддержку</b>	<b>608 724</b>
<b>Поездки для участия в рабочих совещаниях в Бонн</b>	<b>191 991</b>
<b>Расходы на поддержку программ</b>	<b>430 072</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>3 748 154</b>
Экономия средств в предыдущие периоды	5 398
Резерв оборотного капитала	300 000
<b>Остаток</b>	<b>1 025 938</b>

<sup>a</sup> Эквивалент 1 789 522 евро в год.

**E. Расходы на поддержку программ**

26. В соответствии с финансовыми процедурами Организации Объединенных Наций для финансирования административных услуг из всех целевых фондов РКИКООН должны оплачиваться накладные расходы, начисляемые по 13-процентной ставке.

Большая часть этих услуг оказывается внутри секретариата по линии программы "Административная служба". Такие основные услуги, как проведение ревизий, начисление зарплаты, инвестирование средств и казначейское обслуживание, предоставляются Организацией Объединенных Наций на основе возмещения расходов.

27. В таблице 9 приведена информация о состоянии расходов на поддержку программ за первые 18 месяцев двухгодичного периода 2004–2005 годов.

**Таблица 9. Состояние расходов на поддержку программ на 30 июня 2005 года**  
(в долл. США)

<b>Статья расходов</b>	
<b>Поступления</b>	
Остаток, перенесенный с 2002–2003 годов	1 680 975
Поступления из целевых фондов, используемые для покрытия расходов на поддержку программ	5 097 472
Проценты и различные поступления	73 926
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>6 852 373</b>
<b>Расходы</b>	
Расходы секретариата по персоналу	3 857 911
Расходы секретариата помимо расходов по персоналу	127 977
<b>Общая сумма расходов секретариата</b>	<b>3 985 888</b>
Услуги Организации Объединенных Наций	413 136
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>4 399 024</b>
Экономия средств в предыдущие периоды	16 212
<b>Остаток</b>	<b>2 469 561</b>

### III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ

#### A. Руководство и управление

28. Результаты деятельности по программе "Руководство и управление" (РУ) согласуются с результатами, описанными в программе работы, которая была представлена вместе с бюджетом по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов (см. FCCC/SBI/2003/15/Add.1).

29. Исполнительный секретарь осуществляла постоянное управление и координацию деятельности секретариата, а также оказывала консультативную помощь органам Конвенции и их должностным лицам. Были подготовлены и проведены десятая сессия КС, двадцатая, двадцать первая и двадцать вторая сессии вспомогательных органов, семинар правительственных экспертов и несколько совещаний Президиума, а также приняты меры к выполнению просьб, высказанных в адрес секретариата.

30. Что касается внешних связей, то в рамках РУ первоочередное внимание уделялось поддержанию тесных контактов со Сторонами из всех регионов, а также с правительством принимающей страны, в которой базируется секретариат. По линии этой программы продолжало оказываться содействие координации деятельности с партнерскими организациями, а также осуществлялось представительство секретариата РКИКООН в сфере информационно-пропагандистской работы. Секретариат принял участие в более чем 250 совещаниях, конференциях и других мероприятиях. Укреплялись партнерские связи. Был также отмечен высокий спрос на информацию со стороны средств массовой информации, особенно в связи с вступлением в силу Киотского протокола.

31. В рамках налаживания институциональных контактов с другими органами системы Организации Объединенных Наций Исполнительный секретарь или ее представитель участвовали, в частности, в пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, сессиях Комиссии по устойчивому развитию, совещаниях Совета Глобального экологического фонда (ГЭФ) и совещаниях Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Был также внесен активный вклад в работу Группы по рациональному природопользованию ЮНЕП и Комитета высокого уровня по программам Организации Объединенных Наций. Исполнительный секретарь также участвовала в проводившемся на Маврикии Международном совещании, посвященном 10-летнему обзору хода осуществления Барбадосской программы действий, и во Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий и информировала участников этих конференций о соответствующей деятельности органов РКИКООН.

32. В рамках РУ была начата и контролировалась подготовка предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов, что было связано с серьезной реорганизацией программ секретариата. Через посредство исполняющего обязанности заместителя Исполнительного секретаря был проведен внутренний обзор деятельности, предложение о проведении которого было сформулировано КС на ее девятой сессии. В рамках программы контролировался ход выполнения рекомендаций, сделанных по результатам ревизии, а также обзор применения Комплексной системы управленческой информации. Кроме того, исполняющий обязанности заместителя Исполнительного секретаря провел внутренние консультации по вопросу о переезде в новый центр Организации Объединенных Наций.

## **В. Административная служба**

33. Административная служба (АС) играла центральную роль, оказывая поддержку секретариату в управлении его людскими и финансовыми ресурсами, а также в материально-техническом обеспечении, содержании помещений и организации поездок, равно как и в поддержании контактов по административным вопросам с Организацией Объединенных Наций.

34. АС продолжала оказывать поддержку в проведении консультаций между базирующимися в Бонне организациями системы Организации Объединенных Наций и правительством принимающей страны по вопросу о создании центра Организации Объединенных Наций, в котором будут размещены все организации системы. Секретариат поддерживал тесные контакты с правительством принимающей страны для обеспечения того, чтобы новые помещения соответствовали самым высоким стандартам устойчивого дизайна и отвечали требованиям обеспечения безопасности персонала и посетителей и чтобы переезд не повлек за собой существенных дополнительных расходов для Сторон. Для обеспечения эффективного выполнения Соглашения о штаб-квартире регулярно проводились совещания с представителями правительства принимающей страны.

35. Что касается управления финансами, то в начале 2004 года были подготовлены и проверены Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций счета за 2002-2003 годы. Для рассмотрения ВОО на его двадцать первой сессии и КС на ее десятой сессии в 2004 году были опубликованы проверенные финансовые ведомости, доклад Комиссии и комментарии секретариата относительно хода выполнения рекомендаций Комиссии (FCCC/SBI/2004/12 and Add.1-2). Как указывается в главе II настоящего документа, внимательно контролируется исполнение текущего бюджета по программам. На основе пересмотренного бюджета, принятого на КС 9, всем Сторонам Конвенции были своевременно разосланы уведомления об уплате взносов в основной бюджет на 2004 и 2005 годы. В конце 2004 года Сторонам были направлены уведомления об уплате взносов по Киотскому протоколу. Для рассмотрения на двадцать второй сессии ВОО были подготовлены и опубликованы промежуточные финансовые ведомости за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2004 года (FCCC/SBI/2005/INF.4). На той же сессии ВОО был представлен предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов (FCCC/SBI/2005/8 and Add.1-2), на основе которого были подготовлены проекты решений, рекомендуемые для принятия на одиннадцатой сессии КС и на первой сессии КС/СС.



36. АС играла центральную роль в координации усилий по мобилизации финансовых средств и представила информацию об этой деятельности в документе FCCC/SBI/2005/INF.5. Сторонам было направлено несколько писем, касающихся вопроса мобилизации финансовых средств, и было заключено большое число соглашений по взносам, благодаря чему сумма добровольных взносов в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН составила 2 366 063 долл. США, а в Целевой фонд для вспомогательной деятельности - 8 808 451 долл. США.

37. Отдел людских ресурсов объявил 26 внешних и 38 внутренних/внешних вакансий. Из 64 объявленных должностей 51 была заполнена, а набор на остальные 13 должностей еще не завершен. В процессе подготовки к реорганизации секретариата, которая будет осуществляться в январе 2006 года, Отдел людских ресурсов тесно сотрудничал с руководителями, чтобы обеспечить плавный переход на новую структуру. Что касается профессиональной подготовки персонала, то для удовлетворения разнообразных потребностей организации и обеспечения результатов высокого уровня был организован целый ряд учебных мероприятий (дополнительная информация содержится в главе V настоящего доклада).

38. После выдачи пересмотренной доверенности на осуществление закупочной деятельности Исполнительному секретарю ответственность за всю закупочную деятельность легла на Отдел материально-технического обеспечения и общего обслуживания. При осуществлении закупочной деятельности был сделан в общей сложности 331 заказ на покупку и было заключено несколько крупных контрактов на общую сумму более 6,5 млн. долл. США.

39. Были приняты меры для организации 674 командировок персонала. Кроме того, была оказана поддержка в покрытии путевых расходов 1 285 участников и экспертов, присутствовавших на 91 рабочем или неофициальном совещании, а в связи с участием в двадцатой и двадцать второй сессиях вспомогательных органов и десятой сессии КС такая финансовая поддержка была оказана 355 делегатам. Наряду с этим было выдано 329 разрешений на поездки консультантам, кандидатам на прохождение интервью, а также штатному персоналу и лицам, отъезжающим в отпуск на родину.

### **С. Информационная служба**

40. Информационная служба обеспечивала услуги, связанные с информационно-коммуникационной технологией (ИКТ), управлением знаниями и общественной информацией, чтобы содействовать активному участию Сторон в процессе работы над проблемами изменения климата и поддержать усилия секретариата по управлению информацией и ее распространению.

41. Для секретариата и участников сессий вспомогательных органов и КС, а также 47 рабочих совещаний и семи совещаний Исполнительного совета Механизма чистого развития (МЧР) была создана надежная сетевая ИКТ-среда и обеспечивалась техническо-пользовательская поддержка. Такая поддержка оказывалась и персоналу: в общей сложности было успешно удовлетворено 5 538 просьб о ее оказании. Благодаря установке высокоготовной системы защиты доступа и созданию новой инфраструктуры базовой сети были улучшены системы сетевой безопасности. В полной мере функционировала электронная почта. Ежедневно обрабатывалось в среднем 6 000 сообщений, а за весь отчетный период число таких обработанных сообщений составило около 3 млн. В настоящее время осуществляется планирование ИКТ в связи с переездом в новый центр Организации Объединенных Наций в Бонне.

42. Были обновлены системы управления знаниями и улучшен доступ ко всем официальным документам, в том числе расширены возможности прямого доступа и поиска для целей подготовки решений и докладов. Вебсайт РКИКООН обеспечил доступ к более чем 4 000 документам на шести официальных языках Организации Объединенных Наций благодаря полям многоаспектного поиска, включая, в частности, поиск по ключевому слову, пункту повестки дня, дате опубликования и условному обозначению документа. Кроме того, был издан шестой КД-ПЗУ из серии "Documenting Climate Change", что позволило получить доступ к документации тем, кто не имеет доступа к сети Интернет.

43. Улучшения, внесенные в онлайн-каталог публичного доступа, обеспечили дополнительный доступ к библиотечной коллекции из 1 200 академических статей, к 4 641 книге и к отчетам о рабочих совещаниях и конференциях, а также к 588 газетам и информационным бюллетеням. Было обработано около 9 100 общих запросов на справочную информацию и 1 500 запросов на официальные документы. Опубликовано три книги в печатном и электронном форматах.

44. Вебсайт РКИКООН служит основным внешним порталом для данных, документов и информации о РКИКООН. За 18 месяцев 27 876 000 вебстраниц и документов посмотрели 1 626 000 человек, посетивших их 4 100 000 раз.

45. Благодаря вебвещанию появилась возможность следить за работой вспомогательных органов: длительность прямого вещания и вещания по запросу с двадцатой и двадцать второй сессий вспомогательных органов составила в общей сложности 17 дней, с семинара правительственных экспертов - два дня, с КС 10 - 12 дней, а с семи совещаний Исполнительного совета МЧР - 20 дней.

46. Услуги средств массовой информации способствовали распространению информации о результатах работы органов РКИКООН среди более широкой аудитории: на двадцатой и двадцать второй сессиях вспомогательных органов было аккредитовано 42 представителя прессы/средств массовой информации. Кроме того, на КС 10 было аккредитовано примерно 785 таких представителей. Было рассмотрено в общей сложности 183 просьбы о предоставлении информации и даче интервью. Выпущено 15 пресс-релизов и информационных сообщений.

47. Секретариаты рию-де-жанейрских конвенций (Конвенция о биологическом разнообразии (КБР), Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) и РКИКООН) осуществляли сотрудничество с целью обмена данными о национальных координационных центрах и календарных мероприятиях. Ожидается, что в декабре 2005 года на одиннадцатой сессии КС во время одного из совместных мероприятий будет представлен экспериментальный вариант интероперабельной системы взаимодействия.

#### **D. Межправительственные вопросы и организация конференций**

48. Исполнители программы по межправительственным вопросам и организации конференций (МВОК) работали в регулярном контакте со Сторонами и наблюдателями, оказывали поддержку Президиуму КС, предоставляли юридические консультации Сторонам, наблюдателям и органам Конвенции и Киотского протокола, занимались материально-технической подготовкой и обеспечением поддержки сессий, совещаний и рабочих совещаний, а также издавали и обрабатывали документы РКИКООН. Эта работа выполнялась по линии трех подпрограмм: подпрограммы по межправительственным и правовым вопросам (МПВ), подпрограммы службы проведения конференций (СПК) и подпрограммы по управлению и координации.

49. Средства и услуги, предоставлявшиеся во время сессий, дали органам Конвенции возможность работать бесперебойно и продуктивно. В рамках этой программы была проведена работа по организации двадцатой и двадцать второй сессий Вспомогательных органов, состоявшихся в Бонне, при этом были также охвачены вопросы регистрации и обеспечения безопасности. В тесном сотрудничестве с правительством Аргентины исполнители программы содействовали материально-техническому обеспечению КС 10 и двадцать первых сессий вспомогательных органов, состоявшихся в декабре 2004 года в Буэнос-Айресе. Кроме того, в тесном сотрудничестве с правительством Канады была начата работа по подготовке КС 11, КС/СС 1 и двадцать третьих сессий вспомогательных органов.

50. Представители развивающихся стран и организаций-наблюдателей получили возможность присутствовать на сессиях и участвовать в их работе. По линии СПК была проведена координационная работа в отношении более чем 120 запросов о предоставлении финансовой помощи имеющим на нее право Сторонам, с тем чтобы они могли участвовать в каждой из сессий, проходивших в период с января 2004 года по июнь 2005 года. Она также способствовала эффективному участию в сессиях организаций-наблюдателей: в ходе трех сессий было организовано 105 параллельных мероприятий и 60 экспозиций, при этом на временной основе к участию в работе были допущены 50 новых организаций-наблюдателей (две межправительственные и 48 неправительственных). Участники все шире используют через вебсайт РКЖКООН усовершенствованную онлайн-систему информирования и регистрации участников параллельных мероприятий, что способствует бесперебойности процесса регистрации и аккредитации участников таких мероприятий.

51. В рамках СПК были приняты меры по материально-техническому обеспечению семинара правительственных экспертов, который проходил в мае 2005 года в Бонне, и трех межсессионных совещаний Президиума (одно из них состоялось в Бонне), в том числе была оказана финансовая помощь членам Президиума, предоставлявшим имеющее на нее право Стороны. По линии этой программы было также организовано материально-техническое обеспечение семи совещаний Исполнительного совета МЧР (шесть из них состоялись в Бонне) и 18 рабочих совещаний и совещаний, проходивших в Бонне. В рамках программы была оказана помощь в организации еще 25 совещаний за пределами Бонна путем предварительной регистрации участников, оказания содействия в установлении внешних связей и предоставления информации об основных положениях юридических соглашений с правительствами принимающих стран. Разработанные в рамках МПВ типовые меморандумы о взаимопонимании и пересмотренный типовой договор с принимающей страной уже облегчили подготовительную работу тем Сторонам, которые планируют организовывать у себя в стране рабочие совещания, совещания и КС.

52. Были внесены изменения в формы документов с целью повышения удобства и читаемости документов. Достигнут также прогресс в том, что касается более своевременного выпуска документации. За период с января 2004 года по июнь 2005 года в рамках МВОК было издано и обработано в общей сложности 409 документов объемом 5 432 страницы, в том числе доклады КС 9 и КС 10.

53. Тщательное планирование и организация основной работы КС способствовали продвижению вперед межправительственного процесса. В рамках программы обеспечивалась поддержка усилий Председателя и Президиума КС по планированию и координации сессий КС и оказывалась помощь в подготовке повесток дня КС 10, КС 11 и

КС/СС 1 и аннотаций к ним. На одном из рабочих совещаний, проводившихся по линии МВОК во время двадцать первых сессий вспомогательных органов, участники подготовили предложения о совершенствовании межправительственного процесса, на основе которых на двадцать вторых сессиях вспомогательных органов были сформулированы выводы относительно организации межправительственных совещаний с целью более гладкого проведения предстоящих сессий.

54. Стороны и наблюдатели регулярно обращались за консультативной помощью по различным процедурным, институциональным и правовым аспектам процесса осуществления Конвенции и получали ее. Опыт, накопленный в рамках этого тесного сотрудничества со Сторонами, будет реализован в редакционной работе по подготовке руководства РКИКООН, которое будет опубликовано до КС 11. Было проведено правовое исследование по вопросам, касающимся улучшения функционирования механизмов Киотского протокола, и эта работа постепенно стала одним из важных направлений деятельности. К изучаемым вопросам относится вопрос о привилегиях и иммунитетах членов органов, учрежденных в рамках Киотского протокола, по которому начаты переговоры с правительством Германии и Управлением по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций с целью внесения изменений в соглашение о штаб-квартире органов РКИКООН между правительством Германии, Организацией Объединенных Наций и секретариатом РКИКООН.

55. Была улучшена оснащенность секретариата, с тем чтобы он мог выдерживать интенсивный график совещаний. МВОК играет ведущую роль в планировании и контроле всех сессионных и межсессионных мероприятий внутри секретариата. По ее линии германским властям были представлены соображения о проекте нового центра конгрессов в Бонне и конференционных помещений в новом центре Организации Объединенных Наций в этом городе.

#### **Е. Совместные механизмы**

56. Программа по совместным механизмам (СМ) оказывала эффективную поддержку органам Конвенции - особенно КС на ее десятой сессии и ВОКНТА на его двадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях - в деле дальнейшего совершенствования и внедрения основанных на проектах механизмов и торговли выбросами в рамках Киотского протокола. Эта работа проводится в соответствии с Марракешскими договоренностями (решение 15/СР.7-19/СР.7), другими соответствующими решениями, принятыми КС на ее восьмой, девятой и десятой сессиях, а также выводами ВОКНТА. Значительная работа была проделана в рамках двух подпрограмм - по основанным на

проектах механизмам (ПМ) и по торговле выбросами и реестрам (ТВР). Общий надзор и руководство, а также управление людскими и финансовыми ресурсами обеспечивались в рамках подпрограммы "Управление и координация" (УК).

57. Основным направлением работы по подпрограмме ПМ было дальнейшее развитие основанных на проектах механизмов, в частности поддержка операций МЧР. Ключевое значение имело предоставление услуг Исполнительному совету МЧР в пределах имеющихся ресурсов, с тем чтобы он мог выполнять свои функции эффективно, экономично и транспарентно. В этой связи секретариат помогал Совету и его группам экспертов и рабочим группам реализовывать в рамках МЧР основные функции, а именно функции аккредитации, утверждения методологий расчета исходных условий и мониторинга, регистрации проектной деятельности МЧР и ввода в обращение кредитов. Он также содействовал разработке реестра МЧР по линии подпрограмм ТВР.

58. В отчетный период МЧР стал полностью функциональным, и поток просьб об оказании услуг особенно ускорился после вступления в силу Киотского протокола. Первое проектное мероприятие МЧР было зарегистрировано в ноябре 2004 года. Было получено в общей сложности 17 заявлений на регистрацию, и на основании десяти из них к 30 июня 2005 года была начата проектная деятельность МЧР. К другим из достигнутых результатов относятся аккредитация десяти оперативных органов и учреждение 17 дополнительных методологий расчета исходных условий и мониторинга с доведением общего числа утвержденных методологий до 22. Кроме того, стали доступными для использования разработчиками проектов три обобщенные методологии и 15 методологий по маломасштабным проектам. Чтобы обеспечить функционирование Исполнительного совета и его групп экспертов и рабочих групп секретариат продолжал оказывать широкую техническую и организационную поддержку в проведении совещаний и в реализации рабочих процессов в период между совещаниями. Была оказана поддержка в проведении в общей сложности 29 совещаний (семь из которых являлись совещаниями Совета). По линии подпрограммы были подготовлены проекты первого плана управления МЧР и третьего (для КС) и четвертого (для КС/СС) годовых докладов, в которых была полностью описана работа МЧР.

59. Подпрограмма ПМ также играла важнейшую роль в мобилизации финансовых средств на работу по МЧР. В целях содействия общему взаимопониманию и согласованности подхода к наиболее важным аспектам МЧР для Совета и используемых им в работе экспертов было организовано рабочее совещание. Подпрограмма облегчила взаимодействие Сторон и заинтересованных субъектов за счет организации сессий "вопросов и ответов" при проведении каждого совещания Совета и сессии КС и вспомогательных органов, а также благодаря ведению, обновлению и улучшению

вебсайта МЧР РКИКООН, который посещает более 5 000 зарегистрированных пользователей (в отчетный период было зарегистрировано более 3 000 новых пользователей). Помимо эксплуатации нескольких систем электронной связи, например экстрасетей (9), страничных серверов (более 60) и дискуссионных средств для облегчения эффективного и экономичного обмена информацией между Советом и его группами экспертов и рабочими группами, секретариат также предлагает электронный бюллетень новостей МЧР. За отчетный период число зарегистрированных пользователей возросло с 1 500 до почти 4 800.

60. По линии подпрограммы ПМ была также оказана поддержка ВОКНТА и Исполнительному совету МЧР путем подготовки технического документа о разложении гидрофторуглерода-23 с целью оказания помощи в проведении на двадцать второй сессии ВОКНТА консультаций по вопросу о последствиях осуществления проектной деятельности МЧР для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов, в частности Монреальского протокола. В 2004 году в рамках подпрограммы было также проведено в Москве, Российская Федерация, рабочее совещание по вопросу о совместном осуществлении согласно статье 6 Киотского протокола, на котором присутствовало более 100 участников. Чтобы предоставить информацию об этом рабочем совещании всем Сторонам, во время двадцатых сессий вспомогательных органов в рамках этой подпрограммы было организовано информационное мероприятие по этой теме, и информация по ней будет размещена на вебсайте РКИКООН.

61. В работе по подпрограмме ТВР основное внимание уделялось разработке технических систем и стандартов, необходимых для облегчения торговли выбросами и учета установленных количеств в соответствии с условиями, принятыми в рамках Киотского протокола. Результаты и деятельность включали подготовку технических спецификаций по стандартам для обмена данными, которые будут реализованы в национальных реестрах Сторон, включенных в приложение В, реестре МЧР и международном регистрационном журнале операций (МРЖО); подготовку требований и технических спецификаций для МРЖО, которые будут реализованы в рамках подпрограммы, в том числе в отношении процедур проверки и инициализации, позволяющих обеспечивать электронную связь реестров с МРЖО; сотрудничество с экспертами по реестрам и администраторами реестров в странах-Сторонах, включая организацию трех совещаний технических экспертов; а также оказание содействия в проведении двух межсессионных консультационных совещаний по системам реестров. Исполнители этой подпрограммы создали в сотрудничестве с участниками подпрограммы ПМ реестр МЧР и представили первый вариант реестра на КС 10. Были разработаны оперативные процедуры для реестра МЧР, а также налажено его взаимодействие с другими системами в рамках МЧР.

62. В рамках подпрограмм ТВР были подготовлены промежуточные доклады для ВОКНТА и оказана поддержка в его работе над вопросами, связанными с системами реестров. Она продолжала содействовать методологической работе в отношении установленных количеств. Исполнители этой подпрограммы также играли важную роль в мобилизации финансовых средств на проводимую в ее рамках работу и принимали меры для использования выгод, обеспечиваемых договоренностями о сотрудничестве с разработчиками систем реестров в странах-Сторонах.

63. Подпрограмма УК обеспечивала связь со Сторонами и участниками в рамках данного процесса, в том числе путем обеспечения представленности секретариата на конференциях и рабочих совещаниях по рыночным механизмам, насколько это позволяли ограниченные ресурсы. Одна из ключевых управленческих задач этой подпрограммы состояла в мобилизации достаточных ресурсов для ее работы, особенно для надлежащего функционирования Исполнительного совета МЧР и разработки МРЖО. Хотя в 2005 году благодаря временному ассигнованию для Киотского протокола были получены некоторые дополнительные ресурсы, основную часть ресурсов для работы по программе пришлось брать из добровольных взносов Сторон в Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности. Удалось мобилизовать значительные ресурсы, но они несоизмеримы с потребностями, и их нехватка привела к возникновению трудностей и задержкам.

## **Ф. Осуществление**

64. В рамках программы осуществления (ПО) координировалась работа ВОО на его двадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях и предоставлялись консультации его Председателю. ПО состоит из трех подпрограмм: подпрограммы по осуществлению Сторонами, включенными в приложение I (П), подпрограммы по осуществлению Сторонами, не включенными в приложение I (НП), и подпрограммы по управлению и координации (УК).

65. В рамках УК координировалась деятельность секретариата по осуществлению руководящих указаний КС для ГЭФ. Особое внимание уделялось применению руководящих указаний КС по финансируемой ГЭФ проектной деятельности, которая предусматривает проведение Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), глобальных, региональных и национальных мероприятий по проектам в области изменения климата при сохранении политико-стратегического контроля за действиями ГЭФ и его осуществляющих и исполняющих учреждений. По линии этой подпрограммы также координировалось сотрудничество секретариата с Организацией экономического сотрудничества и развития в области изменения климата.



66. Подпрограмма III помогла Сторонам оценить ход осуществления Конвенции Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), благодаря организации шести углубленных обзоров национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, и подготовке семи докладов по таким обзорам, других соответствующих документов и аналитических материалов, касающихся обзоров, секторального анализа прошлых и будущих трендов выбросов и основных факторов, обуславливающих эти тренды, а также политики и мер, применяемых Сторонами, включенными в приложение I, и их влияния на уровни и тренды выбросов. К КС 10 был подготовлен доклад с краткой информацией, которая была получена при проведении углубленных обзоров национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I. С опорой на национальные сообщения и доклады по углубленным обзорам были подготовлены и размещены на вебсайте РКИКООН 32 страновых досье, в которых приводится краткая информация по отдельным странам, включенным в приложение I.

67. В сотрудничестве с исполнителями других программ были организованы рабочее совещание по вопросам подготовки четвертых национальных сообщений и докладов о ходе выполнения пункта 2 статьи 3 Киотского протокола и рабочее совещание по вопросам подготовки прогнозов выбросов парниковых газов (ПГ). Был подготовлен документ с описанием возможных вариантов разработки сетевого средства информирования о политике и мерах.

68. Исполнители подпрограммы участвовали в организации семинара правительственных экспертов перед двадцать вторыми сессиями вспомогательных органов и в подготовке публикации, посвященной первому десятилетию Конвенции. По ее линии в тесном сотрудничестве с участниками других программ также обеспечивались вклад в работу над оперативными и методологическими аспектами адаптации и минимизации последствий мер реагирования для Сторон, не включенных в приложение I, и распространение материалов по ним.

69. В рамках подпрограммы НПП продолжало оказываться содействие Сторонам, не включенным в приложение I, в подготовке национальных сообщений посредством поддержки работы Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ). Было проведено три совещания КГЭ и организовано три практических семинара с участием 120 национальных экспертов из 78 стран, не включенных в приложение I, по следующим темам:

- a) "Подготовка специалистов по кадастрам ПГ для Латинской Америки и Карибского региона";

- b) "Подготовка специалистов по кадастрам ПГ для Азиатского региона";
- c) "Учебное рабочее совещание по проблемам уязвимости и адаптации для Африканского региона".

70. В рамках подпрограммы было организовано рабочее совещание по подготовке национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, на котором присутствовало 99 участников, включая представителей 47 Сторон, не включенных в приложение I. Руководство по использованию руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, было переведено на испанский и французский языки в целях дальнейшего облегчения его использования Сторонами, не включенными в приложение I. Для ВОО по линии этой подпрограммы были подготовлены доклады об итогах рабочих совещаний и о ходе выполнения программы работы КГЭ. Кроме того, в рамках этой подпрограммы продолжала оказываться помощь КГЭ в рассмотрении национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, и поддерживалось ее сотрудничество с участниками Программы помощи в подготовке национальных сообщений (ПППНС) ГЭФ и другими группами экспертов.

71. Подпрограмма содействовала учебной деятельности по кадастрам ПГ, осуществлявшейся секретариатом и участниками ПППНС, включая следующую:

- a) сотрудничество с Институтом глобальных стратегий охраны окружающей среды и МГЭИК по техническим вопросам, касающимся национальных кадастров ПГ;
- b) сотрудничество с Национальным институтом экологических исследований министерства по борьбе с загрязнением окружающей среды (Япония), ЮНЕП, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Агентством охраны окружающей среды Соединенных Штатов в вопросах разработки региональных проектов с целью улучшения качества национальных кадастров ПГ.

72. Информационно-пропагандистская деятельность по подпрограмме включала подготовку бюллетеней новостей *NAI Update* и *NAI Newsletter*.

## **G. Методы, кадастры и научные знания**

73. В рамках программы по методам, кадастрам и научным знаниям (МКНЗ) координировалась работа ВОКНТА на его двадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях и предоставлялась консультативная помощь его Председателю. По ее линии также оказывалась существенная поддержка в проведении переговоров по различным пунктам повестки дня КС на ее десятой сессии. МКНЗ состоит из трех подпрограмм: по координации и управлению (КУ), по методам (МЕТ) и по кадастрам (КАД). Для обеспечения как можно более оптимального использования экспертного потенциала программы МКНЗ исполнители подпрограмм МЕТ и КАД тесно сотрудничали между собой, особенно в вопросах, связанных с кадастрами ПГ.

74. В работе по подпрограмме МЕТ основное внимание уделялось таким вопросам, как землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство (ЗИЗЛХ); воздействия, уязвимость и адаптация; предотвращение изменения климата; выбросы при международных авиационных и морских перевозках; исследования и систематическое наблюдение; прогнозы; и сотрудничество с международными организациями.

75. **Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.** По линии подпрограммы в сотрудничестве с участниками подпрограммы КАД поддерживалась работа Сторон по подготовке таблиц общей формы докладов по ЗИЗЛХ согласно Киотскому протоколу, что позволило КС препроводить на ее десятой сессии решение по этому вопросу КС/СС. Благодаря ей в сотрудничестве с участниками программы СМ поддерживалась проводимая Сторонами работа по выработке упрощенных порядка и процедур для маломасштабных проектных мероприятий по облесению и лесовосстановлению в рамках МЧР и мер, облегчающих осуществление такой проектной деятельности, что позволило КС принять на ее десятой сессии решение по этому вопросу и препроводить соответствующее решение КС/СС. В рамках этой подпрограммы было также организовано рабочее совещание по заготавливаемым древесным товарам, благодаря которому был внесен вклад в проводимые ВОКНТА обсуждения по этому вопросу.

76. **Воздействия, уязвимость и адаптация, а также предотвращение изменения климата.** В ответ на просьбы ВОКНТА в рамках подпрограммы поддерживался обмен информацией по вопросам адаптации и предотвращения изменения климата между Сторонами путем организации трех сессионных рабочих совещаний по адаптации и трех совещаний по вопросам предотвращения изменения климата. Благодаря ей через вебсайт РКИКООН также предоставлялась информация о существующей литературе, посвященной взаимосвязи между адаптацией и устойчивым развитием. По линии

подпрограммы продолжали предприниматься усилия по оказанию Сторонам содействия в отборе наиболее подходящих методологий оценки уязвимости и мер адаптации посредством совершенствования и регулярного обновления Сборника методов и инструментов оценки воздействий, уязвимости и мер адаптации к изменению климата РКИКООН. Этот сборник является сетевым ресурсом, который содержит ключевую информацию по более чем 90 методам. В рамках подпрограммы было также организовано совещание экспертов по рассмотрению методов и инструментов и одно параллельное мероприятие с участием пользователей методов и инструментов оценки уязвимости и мер адаптации, которые были посвящены выпуску в свет обновленного варианта сетевого сборника.

**77. Выбросы при международных авиационных и морских перевозках.** В рамках подпрограммы продолжала поддерживаться работа Сторон над методологическими проблемами, связанными с улучшением оценок выбросов ПГ при осуществлении этих двух видов транспортной деятельности. В этой связи было усилено сотрудничество с Международной организацией гражданской авиации и Международной морской организацией, в том числе были организованы два совещания экспертов по соответствующим методологическим вопросам, которые позволили внести вклад в проводимые ВОКНТА обсуждения по этому вопросу.

**78. Исследования и систематическое наблюдение.** В рамках подпрограммы продолжалась работа по налаживанию связей с организациями - участницами глобальных систем наблюдения за климатом и по облегчению и поддержке деятельности, связанной с систематическим наблюдением, в том числе по разработке и мониторингу Плана ввода в действие Глобальной системы наблюдения за климатом в поддержку РКИКООН. Кроме того, благодаря ей оказывалась поддержка в рассмотрении проблем, связанных с исследованиями, и был облегчен обмен информацией между экспертами, разработчиками политики и представителями международного научно-исследовательского сообщества посредством организации параллельного мероприятия по вопросу о связанных с Конвенцией исследовательских потребностях.

**79. Прогнозы.** В ответ на просьбу ВОКНТА по линии подпрограммы в сотрудничестве с участниками ПО было организовано рабочее совещание по прогнозам выбросов в странах - Сторонах, включенных в приложение I, которое облегчило обмен опытом между экспертами и содействовало подготовке четвертых национальных сообщений этих Сторон.

80. **Сотрудничество с международными организациями.** Исполнители подпрограммы в сотрудничестве с участниками подпрограммы КАД активно участвовали в работе МГЭИК по подготовке *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов*, посещая совещания, организовавшиеся МГЭИК, и высказывая замечания по вариантам проектов документов. Кроме того, они участвовали в работе МГЭИК и Группы по технологии и экономической оценке Монреальского протокола над специальным докладом об охране озонового слоя и глобальной климатической системы. В рамках подпрограммы было проведено совещание Объединенной группы по связи (ОГС) и в сотрудничестве с секретариатами КБОООН и КБР подготовлены для рассмотрения на совещании ОГС возможные варианты укрепления сотрудничества между органами трех рию-де-жанейрских конвенций.

81. Работа по подпрограмме КАД была сориентирована на повышение эффективности, действенности и согласованности процесса рассмотрения в соответствии с руководящими принципами рассмотрения РКИКООН и благодаря этому содействовала обеспечению надежности информации о выбросах и трендах ПГ, которая предоставлялась КС и ее вспомогательным органам.

82. **Деятельность по рассмотрению.** Для цикла рассмотрения кадастров 2004 года в рамках подпрограммы были организованы восемь мероприятий по рассмотрению внутри страны, четыре мероприятия по централизованному рассмотрению и два мероприятия по рассмотрению по месту службы экспертов, а также второе совещание ведущих экспертов по рассмотрению кадастров. По итогам рассмотрения было подготовлено 38 докладов о ходе работы, доклад об обобщении и оценке и 37 докладов об индивидуальном рассмотрении. Почти все доклады о рассмотрении были подготовлены в установленные сроки. Для цикла рассмотрения кадастров 2005 года в рамках подпрограммы была завершена подготовка 39 докладов о ходе работы и доклада об обобщении и оценке, а также было организовано третье совещание ведущих экспертов по рассмотрению кадастров. Кроме того, благодаря ей Сторонам была представлена - в одном из официальных документов и на вебсайте РКИКООН - информация о выбросах и трендах ПГ. В соответствии с решением 12/СР.9 в рамках подпрограммы были разработаны и введены процедуры для применения кодекса практики обращения с конфиденциальной информацией в ходе рассмотрения кадастров и подготовлено соглашение об экспертных услугах по рассмотрению, которое было подписано всеми экспертами, участвовавшими в рассмотрении кадастров в 2004 году.

83. **Информационная система по ПГ и соответствующие программные средства.** В рамках подпрограммы продолжалась деятельность по разработке информационной системы по ПГ и соответствующих программных средств для подготовки Сторонами

докладов с кадастровыми данными и их дальнейшего анализа и представления. Кроме того, по ее линии продолжала осуществляться деятельность по разработке нового программного обеспечения (CRF Reporter) для подготовки Сторонами, включенными в приложение I, докладов об их национальных кадастрах ПГ; его первая версия была установлена в декабре 2004 года и использовалась четырьмя Сторонами для их представлений 2005 года. В рамках подпрограммы также был разработан отдельный модуль с электронными таблицами для представления данных о выбросах и абсорбции в секторе ЗИЗЛХ, который в 2005 году был использован 19 Сторонами. В базу данных РККООН о ПГ в 2004 году были импортированы и интегрированы представленные кадастры 37 Сторон, включенных в приложение I, а в 2005 году - кадастры 38 таких Сторон.

**84. Подготовка экспертов по рассмотрению.** В 2004 году в соответствии с подпрограммой была завершена подготовка базового учебного курса по рассмотрению кадастров в виде онлайн-модулей, а в 2004-2005 годах были проведены учебные курсы с семинарским компонентом. В 2004 и 2005 годах в них участвовало 50 экспертов, 43 из которых сдали экзамен и были приглашены к участию в циклах рассмотрения кадастров 2004 и 2005 годов. Кроме того, в рамках подпрограммы был разработан онлайн-учебный модуль для экспертов по рассмотрению кадастров по сектору ЗИЗЛХ и были организованы курсы электронного обучения и семинары. Из 29 экспертов, участвовавших в курсе и присутствовавших на семинаре, экзамен сдали 26 человек.

**85. Представление информации об установленных количествах в рамках Киотского протокола.** В рамках подпрограммы в сотрудничестве с участниками программы СМ поддерживалась работа Сторон по выработке стандартизированного электронного формата для представления информации об установленных количествах в рамках Киотского протокола, что позволило КС препроводить на ее десятой сессии решение по этому вопросу КС/СС.

**86. Коррективы согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола.** По линии подпрограммы в сотрудничестве с участниками подпрограммы МЕТ завершена работа над техническими руководящими указаниями по методологиям внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола, в том числе над руководящими указаниями по внесению коррективов для сектора ЗИЗЛХ. Предполагается, что на своей одиннадцатой сессии КС примет решение по этому вопросу и препроводит какое-либо решение КС/СС.

## **Н. Устойчивое развитие**

87. В рамках программы по устойчивому развитию (УР) обеспечивалась поддержка вспомогательных органов по вопросам, относящимся к следующим аспектам: разработка и передача технологий и деятельность группы экспертов по передаче технологий (ГЭПП); адаптация к неблагоприятным воздействиям климатических изменений и поддержка наименее развитых стран (НРС), а также поддержка Группы экспертов по НРС (ГЭН); укрепление потенциала; и деятельность, относящаяся к статье 6 Конвенции. УР состоит из трех подпрограмм: по координации и управлению, по технологии и по адаптации и поддержке НРС.

88. Благодаря подпрограмме по координации и управлению поддерживалась работа по подготовке и организации предсессионного совещания практических работников по укреплению потенциала на ВОО 21, что позволило успешно рассмотреть рамки для укрепления потенциала на КС 10. Поскольку мобилизовать дополнительные финансовые средства на поддержку дополнительной деятельности по укреплению потенциала не удалось, деятельность, связанная с библиотекой ресурсов, была приостановлена.

89. В рамках подпрограммы продолжала оказываться помощь Сторонам в осуществлении Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции. Благодаря ей удалось укрепить сотрудничество с ЮНЕП в планировании и организации трех региональных рабочих совещаний по статье 6 Конвенции. Два из этих рабочих совещаний (для Африки и для Латинской Америки и Карибского региона) уже состоялись. На двадцатой сессии ВОО Сторонам была представлена маломасштабная модель информационно-координационного сетевого центра по статье 6, которая послужила основой для дальнейших консультаций и руководящих указаний Сторон. С опорой на эти руководящие указания и при содействии одного из консультантов секретариат представил технико-экономическое обоснование с целью дальнейшего совершенствования модели информационно-координационного центра на основе двухэтапного имплементационного процесса.

90. В рамках подпрограммы по технологии Сторонам продолжала оказываться поддержка в осуществлении пункта 5 статьи 4 Конвенции и решения 4/СР.7. Была оказана помощь ГЭПТ в организации ее трех очередных совещаний и в выполнении ее годовой программы работы. По просьбе ВОКНТА, высказанной на его девятнадцатой и двадцатой сессиях, было организовано рабочее совещание по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологий, а также семинар по разработке и передаче технологий для адаптации к изменению климата.

91. По линии подпрограммы было завершено комплексное анкетное обследование, направленное на оценку эффективности использования системы технологической информации РККОООН (ТТ:СLЕАR), и доклад об обследовании был рассмотрен ВОКНТА на его двадцатой сессии. ТТ:СLЕАR была сохранена и еще более усовершенствована. Кроме того, в рамках подпрограммы велась работа над экспериментальным проектом по созданию сети с задействованием системы ТТ:СLЕАR и национальных и региональных технологических информационных центров в развивающихся странах.

92. Исполнители подпрограммы поддерживали контакты с ПРООН в связи с предварительным анализом результатов оценки технологических потребностей. Они сотрудничали с деловыми кругами и промышленными неправительственными организациями в организации мероприятия по вопросам создания благоприятных условий для передачи технологии.

93. В соответствии с подпрограммой по адаптации и поддержке НРС (АНРС) продолжала оказываться поддержка в переговорах по вопросам, касающимся пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции, включая вопросы развертывания деятельности Фонда для НРС в целях осуществления национальных программ действий в области адаптации (НПДА). Перед ВОО 22 по вопросу о Фонде для НРС были организованы предсессионные консультации, что оказалось весьма полезным и помогло успешно завершить переговоры по этому вопросу на указанной сессии. В сотрудничестве с участниками программы по осуществлению по линии подпрограммы АНРС поддерживались переговоры по пункту 8 статьи 4 Конвенции, что позволило принять решение 1/СР.10, Буэнос-Айресскую программу работы в области адаптации и мер реагирования.

94. Кроме того, по линии подпрограммы продолжала поддерживаться работа ГЭН, связанная с формулированием руководящих указаний в отношении процесса подготовки НПДА и с подготовкой к стадии осуществления НПДА. Была начата работа над списком региональных экспертов для поддержки процесса подготовки НПДА, создания базы данных о местных типовых стратегиях и сопоставления адаптационных мероприятий с целью поддержки работы по оценке мер адаптации в рамках процесса НПДА. Были подготовлены четыре технических документа о процессе НПДА. Была также подготовлена публикация "NAPA Primer" ("Базовое пособие по НПДА"), в которой содержатся основная информация о процессе НПДА и его составляющих и его поэтапное описание. Исполнители подпрограммы, стремясь содействовать бесперебойному и эффективному распространению информации, продолжают вести вебстраницу с низкой скоростью загрузки, специально посвященную проблемам НРС, с тем чтобы участники переговоров и практические работники из НРС могли легко получить к ней доступ.



Активизировалось сотрудничество в поддержку процесса НПДА с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными и региональными структурами. Чтобы проконтролировать и оценить, каким образом секретариат поддерживает процесс НПДА, регулярно организовывалось распространение вопросников среди участников переговоров из НРС.

#### **IV. Людские ресурсы**

##### **A. Персонал**

95. В своем решении 16/CP.9 КС утвердила численный состав персонала в количестве 83 должностей категории специалистов (С) и 46,5 должностей категории общего обслуживания (ОО) для финансирования из основного бюджета Конвенции и за счет временного ассигнования для Киотского протокола в 2004-2005 годах. Кроме того, 66 должностей было создано по линии целевого фонда для вспомогательной деятельности, Боннского фонда и за счет средств для покрытия расходов на поддержку программ (накладные расходы). В таблице 10 сопоставляется число утвержденных должностей и число должностей, заполненных до 30 июня 2005 года. В вышеупомянутой таблице под "заполненными" должностями понимаются должности, занятые сотрудниками, которые имеют срочный контракт продолжительностью один год или более и назначены на созданные должности после прохождения полной процедуры найма. Относительно высокая доля вакансий среди основных должностей обусловлена приостановкой найма на некоторые должности и тем, что осуществляемый в рамках Киотского протокола набор на должности, которые были учреждены лишь после вступления в силу Протокола, еще не завершен. Кроме того, секретариат был вынужден осторожно подходить к заполнению этих вакантных должностей, пока не стали известны результаты переговоров по бюджету на ВОО 22.

96. В дополнение к 143 сотрудникам, назначенным на утвержденные 142,5 должности, по состоянию на 30 июня 2005 года в рамках временной помощи были наняты 5 сотрудников категории специалистов и 15 сотрудников категории общего обслуживания.

**Таблица 10. Сопоставление утвержденных и заполненных должностей  
в разбивке по источникам финансирования  
по состоянию на 30 июня 2005 года**

	Основной бюджет		Дополнительные		Боннский фонд		Накладные расходы		Всего	
	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные
ПГС	1	1							1	1
Д-2	4	2							4	2
Д-1	6	5					1		7	5
С-5	9	6					1	1	10	7
С-4	21	14	2				3	2	26	16 <sup>a</sup>
С-3	34	22	11	5	2	2	5	4	52	33
С-2	8	8	2	2	1		1	1	12	11
С-1			1	1					1	1
<b>Всего</b>	<b>83</b>	<b>58</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>113</b>	<b>76</b>
ОО	46,5	35,5	9	7	6	4	21	20	81,5	66,5
<b>Итого</b>	<b>129,5</b>	<b>93,5</b>	<b>25</b>	<b>15</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>32</b>	<b>28</b>	<b>194,5</b>	<b>142,5</b>

<sup>a</sup> Одна должность заполнена сотрудником более низкого уровня только по административным соображениям.

97. В таблице 11 а) приводится информация о географическом распределении назначенных сотрудников категории специалистов и выше. В таблице 11 б) приводится информация о распределении сотрудников категории специалистов между Сторонами, включенными и не включенными в приложение I, а также об их гендерном распределении. В соответствии с выводами, сделанными на ВОО 21 (FCCC/SBI/2004/19, пункт 104) в настоящее время предпринимаются усилия в целях обеспечения более широкой географической сбалансированности при назначении сотрудников старшего и управленческого звеньев секретариата. Координаторам и руководителям дано указание отдавать приоритет заявлениям представителей Сторон, не включенных в приложение I, а также женщин, с тем чтобы улучшить сбалансированность к концу двухгодичного периода. Секретариат также решил помещать объявления о вакансиях в публикациях для соответствующих специалистов из стран-Сторон, не включенных в приложение I.

**Таблица 11 а). Географическое распределение принятых на работу сотрудников категории специалистов и выше по состоянию на 30 июня 2005 года**

Класс должности	Африка	Азия и Тихий океан	Латинская Америка и Карибский бассейн	Восточная Европа	Западная Европа и другие страны	Всего
ПГС					1	1
Д-2			1		1	2
Д-1		1		2	2	5
С-5	3	1	1		2	7
С-4	1	4	3	2	6	16
С-3	3	7	5	1	17	33
С-2	1	3	1	3	3	11
С-1					1	1
<b>Всего</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>33</b>	<b>76</b>
<b>Процентная доля от общей численности</b>	<b>10,5</b>	<b>21,1</b>	<b>14,5</b>	<b>10,5</b>	<b>43,4</b>	<b>100</b>

**Таблица 11 б). Распределение принятых на работу сотрудников категории специалистов и выше между Сторонами, включенными в приложение I, и Сторонами, не включенными в приложение I, а также их гендерное распределение**

Класс должности	Стороны, включенные в приложение I	Стороны, не включенные в приложение I	Мужчины	Женщины
ПГС	1			1
Д-2	1	1	2	
Д-1	4	1	4	1
С-5	2	5	5	2
С-4	9	7	12	4
С-3	20	3	18	15
С-2	7	4	9	2
С-1	1			1
<b>Всего</b>	<b>45</b>	<b>31</b>	<b>50</b>	<b>26</b>
<b>Процентная доля от общей численности</b>	<b>59,2</b>	<b>40,8</b>	<b>65,8</b>	<b>34,2</b>

## **В. Консультанты и индивидуальные подрядчики**

98. В период с 1 января 2004 года по 30 июня 2005 года было нанято в общей сложности 104 индивидуальных консультанта и подрядчика. Совокупная продолжительность их работы составила 212,3 рабочих месяца, а общая сумма расходов на оплату их труда из всех источников финансирования - 1 678 037 долл. США. В таблице 12 представлена информация о распределении услуг между различными программами.

**Таблица 12. Услуги индивидуальных консультантов и подрядчиков в разбивке по программам в период с 1 января 2004 года по 30 июня 2005 года**

<b>Программа</b>	<b>Человеко-месяцы</b>	<b>Расходы (в долл. США)</b>
Руководство и управление	4,0	18 340
Административная служба	11,8	126 660
Информационная служба	24,2	163 780
Межправительственные вопросы и организация конференций	35,4	172 658
Совместные механизмы	29,3	540 756
Осуществление	34,0	122 257
Методы, кадастры и научные знания	57,8	390 407
Устойчивое развитие	15,8	143 179
<b>Всего</b>	<b>212,3</b>	<b>1 678 037</b>

## **V. Социальная и экологическая ответственность**

99. Секретариат постоянно наблюдает за эффективной практикой в отношении социальной ответственности внутри и вне системы Организации Объединенных Наций. Особое внимание уделяется улучшению условий труда и программам повышения квалификации персонала. Когда это возможно, несмотря на организационные и функциональные сложности, разрабатываются программы и процедуры, направленные на обеспечение того, чтобы персонал мог более сбалансировано совмещать работу и жизнь. В минувшем году в порядке эксперимента были приняты меры, позволяющие гибче использовать время, включая работу на дому, уплотненные графики работы и плановые перерывы для учебной деятельности.

100. Подготовка кадров продолжает играть важную роль в жизни секретариата, при этом конечной целью является обеспечение максимально широкого использования людских ресурсов для достижения целей организации. Программа внешнего обучения позволяет сотрудникам развивать и улучшать свои профессиональные навыки в соответствующих областях работы. Продолжает обеспечиваться языковая подготовка (на испанском и французском), и в ближайшие несколько месяцев будет изучена возможность включения в программу обучения других официальных языков Организации Объединенных Наций.

101. В настоящее время в сотрудничестве с другими находящимися в Бонне организациями системы Организации Объединенных Наций разрабатывается политика секретариата, направленная на обеспечение устойчивой офисной и транспортной деятельности. Эта политика охватывает широкий круг аспектов "устойчивости на рабочем месте", и предполагается, что она начнет реализовываться на практике после переезда секретариата в новый центр Организации Объединенных Наций в Бонне.

102. На начальном этапе усилия в области охраны окружающей среды сосредоточены на определении объема выбросов ПГ и представлении данных о выбросах ПГ, связанных с процессом РКИКООН. С этой целью подготовлен первый кадастр выбросов ПГ за текущий двухгодичный период. Для удобства ниже в таблице 13 приведена краткая информация о выбросах за период с 1 января 2004 года по 30 июня 2005 года. Более подробную информацию можно найти на вебсайте РКИКООН<sup>5</sup>.

**Таблица 13. Краткая информация о выбросах парниковых газов, связанных с процессом РКИКООН**  
(тонны эквивалента CO<sub>2</sub>)

<b>Категория выбросов</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>Всего</b>
Непосредственные выбросы и абсорбция			
Транспортные средства органов РКИКООН	3,7	2,4	<b>6,1</b>
Косвенные выбросы, связанные с потреблением энергии			
Электрэнергия	817	408,5	<b>1 225,5</b>
Косвенные выбросы			
Поездки	28 061	4 097	32 158
Выбросы в местах проведения конференций	1 236	192	1 428
Отходы	49,8	24,9	74,7
Вода	83,6	41,8	125,4
<b>Промежуточный итог</b>	<b>29 430,4</b>	<b>4 355,7</b>	<b>33 786,1</b>
<b>Общий объем выбросов</b>	<b>30 251,1</b>	<b>4 766,6</b>	<b>35 017,7</b>

103. Вопрос о представлении более полных экологических данных с охватом также и других компонентов окружающей среды может быть рассмотрен после переезда секретариата в новый центр Организации Объединенных Наций, который даст возможность определить соответствующий исходный уровень.

<sup>5</sup> <[http://unfccc.int/secretariat/ghg\\_inventory/items/3539.php](http://unfccc.int/secretariat/ghg_inventory/items/3539.php)>.

Приложение

**Проекты и мероприятия, финансируемые по линии  
Целевого фонда для вспомогательной деятельности  
в двухгодичный период 2004-2005 годов**

<b>Проект</b>	<b>Утвержденные обязательства (в долл. США)</b>
<p><b>Организация обмена знаниями: создание интегрированной базы данных для обмена информацией.</b> Этот проект был начат в марте 2000 года, и его цель состоит в организации, хранении, поиске и предоставлении данных, информации и технических знаний секретариата Сторонам и организациям-наблюдателям для облегчения их участия в процессе осуществления Конвенции и стимулирования обмена знаниями. В рамках проекта продолжает поддерживаться работа по усовершенствованию и ведению "портала данных" РКИКООН с целью распространения через него основных наборов данных секретариата и предусматривается проведение полной инвентаризации всех остальных баз данных и систем секретариата. По линии проекта финансируется одна должность уровня С-2.</p>	187 500
<p><b>Реорганизация вебсайта РКИКООН.</b> Этот проект был начал 1 февраля 2003 года с целью реорганизации вебсайта РКИКООН, который служит основным внешним порталом для данных, документов и информации по РКИКООН для Сторон, наблюдателей, средств массовой информации и широкой общественности, а внутри организации - для исполнителей всех программ, работающих над осуществлением Конвенции. Проект обеспечивает доступ ко всем данным, информации и документам с единого адреса сети Интернет, который с целью облегчения доступа организован логичным и стандартизированным образом. В 2005 году, на втором этапе проекта, основное внимание уделяется работе по дальнейшему совершенствованию и улучшению новой навигационной структуры вебсайта с целью удовлетворения потребностей Сторон. Будет обеспечена функциональная возможность архивации документов библиотеки РКИКООН на вебсайте с целью обеспечения постоянного доступа к официальным документам через Интернет.</p>	410 447
<p><b>Вебсайт РКИКООН: разработка испанского портала.</b> Этот проект был начат 1 июля 2003 года с целью создания на вебсайте РКИКООН приветственной страницы на испанском языке. Благодаря этому испаноязычные участники процесса работы над проблемами изменения климата, прежде всего Стороны, наблюдатели, средства массовой информации и широкая общественность, имеют теперь доступ к информации о нем. Кроме того, этот проект сделал возможным опубликование определенной информации на испанском языке.</p>	44 649

Проект	Утвержденные обязательства (в долл. США)
<p><b>Компьютерные сети и передача данных.</b> Этот проект был начат 1 сентября 2004 года для поддержки работы, связанной с передачей данных и формированием сети на базе специализированных информационных систем и баз данных, созданных в рамках программ секретариата. Этот проект обеспечивает стабильность и надежность информационно-коммуникационных технологических систем (ИКТ-системы) и сетевой инфраструктуры секретариата, в том числе общую доступность услуг, благодаря наличию стабильной технологической базы для электронной связи секретариата. По линии этого проекта финансируется одна должность уровня С-3.</p>	269 383
<p><b>Руководство по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.</b> Этот проект был начат 1 февраля 2002 года с целью подготовки и опубликования руководства по Конвенции, которое будет служить справочным инструментом для Сторон и других организаций, проявляющих интерес к процессу переговоров по проблемам изменения климата. Английский вариант документа будет выпущен в 2005 году. Варианты руководства на других официальных языках Организации Объединенных Наций планируется выпустить в 2006-2007 годах.</p>	99 394
<p><b>Неофициальные консультации на высоком уровне по вопросам подготовки к КС 10 в Буэнос-Айресе, Аргентина.</b> Это мероприятие состоялось в сентябре 2004 года. Аргентина, на представителя которой была возложена функция Председателя КС 10, пожелала проконсультироваться с репрезентативной группой Сторон по вопросам, связанным с повесткой дня для КС 10. Секретариат организовал поездку участников, представлявших те Стороны, которые имели право на получение помощи.</p>	22 986
<p><b>Организация методологической деятельности по вопросам землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ) и продолжение работы по созданию баз данных о кадастрах выбросов парниковых газов (ПГ) Сторон, включенных и не включенных в приложение I.</b> Этот проект был начат 1 апреля 2002 года в целях проведения анализа данных по ЗИЗЛХ, представленных Сторонами в национальных кадастрах ПГ, оказания содействия в координации деятельности в области ЗИЗЛХ между секретариатом РКИКООН и другими органами Организации Объединенных Наций, а также интеграции в общую базу данных кадастровых данных о ПГ Сторон, включенных и не включенных в приложение I. Этот проект был завершен в 2004 году.</p>	88 510

Проект	Утвержденные обязательства (в долл. США)
<p><b>Поддержка деятельности по методологиям внесения коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола и деятельности ведущих экспертов по рассмотрению кадастров в рамках Конвенции.</b></p> <p>Осуществление этого проекта было начато 1 февраля 2002 года. Было организовано рабочее совещание по коррективам, с учетом результатов которого на КС 8 была завершена работа над составлением технических указаний по методологиям внесения коррективов. Было проведено совещание ведущих экспертов по рассмотрению, а также в соответствии с просьбой КС, содержащейся в решении 20/СР.9, оказана поддержка в продолжении работы по теме коррективов, что позволило Сторонам и группам экспертов по рассмотрению приобрести опыт использования методов внесения коррективов в процессе рассмотрения кадастров в период 2003-2005 годов.</p>	109 826
<p><b>Программа работы по оказанию помощи ВОКНТА в разработке определений и условий для включения деятельности по лесовозобновлению и облесению в соответствии со статьей 12 в течение первого периода действия обязательств.</b> Этот проект был начат 1 февраля 2002 года и продлен в целях оказания помощи ВОКНТА в подготовке проекта решения по условиям и процедурам для маломасштабной деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития (МЧР), а также проекта решения по мерам, направленным на содействие осуществлению маломасштабной деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР. КС приняла решения 13/СР.10 и 4/СР.10 по этим вопросам.</p>	53 028
<p>База данных о кадастрах выбросов парниковых газов и программное обеспечение для процесса рассмотрения кадастров ПГ. Этот проект был начат 1 ноября 2002 года, и его цель состоит в непрерывном предоставлении дополнительной помощи в области разработки базы данных о ПГ и программного обеспечения для процессов представления информации о ПГ и рассмотрения кадастров ПГ в рамках Конвенции в соответствии с решениями 18/СР.8 и 19/СР.8. Основное направление деятельности состоит в разработке новой общей формы для представления электронных данных, которая будет использоваться Сторонами, включенными в приложение I; в разработке программных средств в поддержку технического рассмотрения кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I; и в расширении информации о выбросах и трендах ПГ, которая будет представляться Сторонам посредством документов и с помощью вебсайта РКИКООН. В рамках этого проекта финансируются две должности уровня С-3 и одна должность категории ОО.</p>	883 680
<p>Деятельность по подготовке членов группы экспертов по рассмотрению. Осуществление этого проекта было начато в мае 2003 года с целью разработки и реализации учебной программы для экспертов по рассмотрению кадастров с использованием средств электронного обучения и путем проведения заключительных семинаров. Эта учебная программа почти полностью выполнена, благодаря чему повысилось качество деятельности по рассмотрению кадастров ПГ, выполняемой на основании поручений, предусмотренных в решениях 12/СР.9 и 21/СР.9.</p>	377 096



Проект	Утвержденные обязательства (в долл. США)
<p>Программа работы по оказанию помощи ВОКНТА при рассмотрении вопросов, связанных с ЗИЗЛХ. Этот проект был начат в начале 2004 года в целях проведения анализа информации о ЗИЗЛХ в соответствии с Конвенцией, поддержки работы над соответствующей общей формой представления данных по ЗИЗЛХ и подготовки экспертов по кадастрам к рассмотрению информации о ЗИЗЛХ с использованием Руководящих указаний по эффективной практике в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства МГЭИК по вопросам ЗИЗЛХ. Он также использовался для поддержки других мероприятий по ЗИЗЛХ, в том числе для оказания помощи в организации рабочего совещания по заготавливаемым древесным товарам.</p>	135 158
<p>Два сессионных (ВОКНТА 20) рабочих совещания по адаптации и предотвращению изменения климата, проведенных с учетом результатов рассмотрения третьего доклада об оценке МГЭИК. Было организовано два сессионных рабочих совещания для обсуждения следующих тем, содержащихся в новых пунктах повестки дня: уязвимость и риски; решения и возможности; устойчивое развитие.</p>	40 563
<p>Программа работы по направлениям деятельности, связанным с новым пунктом повестки дня о научных, технических и социально-экономических аспектах воздействий, уязвимости и адаптации, и связанная с этим работа по сбору и распространению информации об уязвимости и методах и инструментах адаптации. Этот проект был начат 1 сентября 2004 года с целью содействия рассмотрению на двадцать первой сессии ВОКНТА научных, технических и социально-экономических аспектов воздействий уязвимости и адаптации (включая организацию сессионного рабочего совещания) и улучшения работы по распространению информации об уязвимости и методах и инструментах адаптации за счет пересмотра и обновления сборника РКИКООН по вопросам уязвимости и методам и инструментам адаптации.</p>	21 930
<p>Разработка системы базы данных для ежегодной компиляции и учета кадастров выбросов и установленных количеств в рамках Киотского протокола. Этот проект был начат в феврале 2005 года с целью создания базы данных о компиляции и учете, позволяющей правильно локализовывать, проверять и хранить кадастры выбросов и данные об установленных количествах согласно пунктам 7 и 8 статьи 3 Киотского протокола. В настоящее время уже осуществляется подготовительная деятельность.</p>	303 541
<p>Разработка интерфейса кадастра парниковых газов (этап I, прототип). Этот проект был начат в мае 2005 года с целью разработки прототипа интерфейса для обеспечения Сторонам доступа к соответствующим кадастровым данным согласно просьбе ВОКНТА, высказанной на его двадцать первой сессии.</p>	44 248

Проект	Утвержденные обязательства (в долл. США)
<p>Деятельность, касающаяся Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН). Этот проект был начат 1 февраля 2002 года с целью выполнения принятых на КС 7 решений, касающихся Сторон, являющихся наименее развитыми странами (НРС), с тем чтобы поддержать работу ГЭН и другие элементы программы работы для НРС. В двухгодичный период 2004-2005 годов за счет ассигнований по этому обязательству финансировались расходы на одну должность категории ОО. Этот проект был завершен в апреле 2005 года.</p>	73 235
<p>Наращивание потенциала секретариата в области деятельности по укреплению потенциала. Этот проект был начат 1 марта 2003 года в целях поддержки межправительственного процесса в области укрепления потенциала и содействия осуществлению возложенных на секретариат задач, предусмотренных в рамках, содержащихся в приложениях к решениям 2/СР.7 и 3/СР.7. Деятельность в течение текущего двухгодичного периода включала подготовку и организацию предсессионного совещания практических работников по укреплению потенциала на ВОО 21, которое, наряду с рядом подготовленных секретариатом документов и поддержанными на ВОО 21 переговорами, позволило успешно рассмотреть на КС 10 рамки для укрепления потенциала. Принимались меры для внутренней координации работы, а также для обеспечения внешней согласованности деятельности в области укрепления потенциала. Из-за нехватки ресурсов не была продолжена деятельность, связанная с библиотекой ресурсов. Была создана внутренняя целевая группа по адаптации, которая провела несколько совещаний с целью повышения внутренней согласованности действий. В рамках этого проекта финансируется одна должность категории ОО.</p>	132 703
<p>Поддержка осуществления программы работы Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ). Этот проект был начат 1 сентября 2003 года в целях содействия осуществлению программы работы ГЭПТ и предусматривает вынесение рекомендаций для ВОКНТА в отношении соответствующих дальнейших действий, а также оказание помощи Сторонам в осуществлении рамок в сочетании с принятием действенных и эффективных мер по совершенствованию осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции. В двухгодичный период 2004-2005 годов деятельность по поддержке осуществления программы работы ГЭПТ включала проведение двух рабочих совещаний, одно из которых было посвящено инновационным вариантам финансирования передачи технологий, а второе - технологиям адаптации к изменению климата, равно как и подготовку технических и справочных документов.</p>	298 862

Проект	Утвержденные обязательства (в долл. США)
<p>Поддержка системы технологической информации РКИКООН (ТТ:СLEAR).  Осуществление этого проекта было начато 1 января 2003 года. Его цели заключаются в разработке и осуществлении программы распространения информации, с тем чтобы ознакомить будущих пользователей с ТТ:СLEAR, а также определить и проанализировать пути облегчения доступа пользователей к этой системе; и в обновлении и сопровождении существующей системы РКИКООН по технологической информации, включая выявление любых пробелов в информации и вынесение рекомендаций в отношении совершенствования системы. В двухгодичный период 2004-2005 годов осуществлявшаяся деятельность включала проведение опроса клиентов с целью оценки эффективности использования ТТ:СLEAR. О результатах было доложено на двадцатой сессии ВОКНТА.</p>	43 447
<p>Поддержка деятельности секретариата по осуществлению статьи 6 Конвенции. Этот проект был начат 1 января 2002 года с целью выполнения просьбы ВОКНТА в отношении разработки экономически эффективной системы распространения информации о накопленном опыте и оптимальной практике и других данных. До настоящего времени проект позволил организовать три региональных рабочих совещания и разработать маломасштабную модель информационно-координационного сетевого центра. Рабочий прототип будет введен в действие на КС 11. В рамках этого проекта финансируется одна должность категории ОО.</p>	346 063
<p>Поддержка Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) в 2004-2005 годах. Цель проекта состоит в осуществлении поставленных в решении 7/СР.9 задач, относящихся к деятельности ГЭН в двухгодичный период 2004-2005 годов. В рамках этого проекта финансируется одна должность категории ОО.</p>	316 410
<p>Программа стипендий РКИКООН. Программа стипендий была учреждена в 1998 году в соответствии с решением Сторон создать возможности для обучения в области изменения климата для молодых специалистов из развивающихся стран или стран с переходной экономикой, которые не имеют иных возможностей для приобретения опыта работы на международном уровне. В 2004 году была обеспечена поддержка трех стипендиатов.</p>	50 622
<p>Консультации в отношении Фонда для наименее развитых стран. Этот проект был начат 1 марта 2005 года. Перед ВОО 22 было проведено предсессионное совещание с целью облегчения переговоров о Фонде для НРС. С учетом результатов переговоров ВОО 22 и КС 11 будут предприниматься последующие действия.</p>	129 400

Проект	Утвержденные обязательства (в долл. США)
<p>Механизм чистого развития (МЧР). Этот проект был развернут в начале 2002 года в целях содействия оперативному вводу в действие МЧР посредством дополнения ассигнований, предусмотренных в основном бюджете, исходя из перспективы обеспечения в конечном счете самофинансирования МЧР. Было добавлены новые виды деятельности, направленные на дальнейшее развитие МЧР, в частности для поддержки работы, связанной с аккредитацией, регистрацией проектов, вводом в обращение сертифицированных сокращений выбросов, распространением информации и консолидацией методологий расчета исходных условий и мониторинга. В настоящее время заполнено пять из 19 должностей (три должности категории специалистов и две должности категории ОО), финансируемых в рамках этого проекта, а еще на пять должностей идет набор кандидатов.</p>	4 642 866
<p>Программа работы по техническим стандартам для реестров и регистрационного журнала операций. Этот проект, начатый 1 февраля 2002 года, направлен на создание форума для обмена информацией между Сторонами и на обеспечение ресурсами работы секретариата по вопросам, касающимся разработки и создания национальных реестров, реестра МЧР и регистрационного журнала операций. В настоящее время в рамках проекта финансируется одна должность уровня С-3.</p>	1 128 623
<p>Потребности в ресурсах в связи с деятельностью по статье 6 Киотского протокола. Этот проект был начат в марте 2004 года с целью поощрения, прогнозирования и облегчения учреждения и функционирования Комитета по надзору за выполнением статьи 6. Начат набор кандидатов на две должности категории специалистов и одну должность категории ОО.</p>	113 141
<p>Углубленное рассмотрение третьих национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I. Этот проект был начат 1 января 2002 года, и его цель состоит в завершении углубленного рассмотрения национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, а также в подготовке компиляции и обобщения национальных сообщений. Этот проект был завершен 30 июня 2004 года.</p>	34 209

Проект	Утвержденные обязательства (в долл. США)
<p>Поддержка и облегчение деятельности Сторон, не включенных в приложение I, по осуществлению Конвенции. Этот проект был начат 1 января 2004 года и предусматривает оказание помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в осуществлении Конвенции за счет подготовки и распространения документов/ докладов, в том числе о требуемых финансовых ресурсах и технической помощи, а также о мерах по осуществлению Конвенции на основе, среди прочего, информации, содержащейся в их первоначальных национальных сообщениях, докладах о компиляции и обобщении первоначальных национальных сообщений, соответствующих технических документах и докладах, опубликованных Глобальным экологическим фондом и его осуществляющими учреждениями, а также двусторонними и многосторонними учреждениями. В рамках этого проекта финансируется одна должность уровня С-3 и одна должность уровня ОО-4.</p>	308 672
<p>Поддержка осуществления программы работы Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), включая содействие использованию руководящих принципов РККООН для подготовки национальных сообщений. Этот проект был начат 1 января 2004 года и нацелен на выполнение решения 3/СР.8 путем облегчения и поддержки работы КГЭ в целях подготовки для ВОО рекомендаций в отношении соответствующих дальнейших действий по осуществлению мандата и круга ведения КГЭ; путем предоставления финансовой/технической помощи в связи с осуществлением Конвенции Сторонами, не включенными в приложение I; и путем проведения совещаний и практических семинаров КГЭ, а также подготовки соответствующих технических документов и докладов для рассмотрения ВОО.</p>	739 598
<p>Рабочее совещание по подготовке четвертых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I. Этот проект был начат в августе 2004 года. В период с 29 сентября по 1 октября 2004 года было проведено рабочее совещание с целью рассмотрения проблем, с которыми сталкиваются Стороны при подготовке национальных сообщений, и для того, чтобы облегчить Сторонам, включенным в приложение I, представление четвертых национальных сообщений. В настоящее время этот проект завершен.</p>	22 412

-----